



Instituto Iberoamericano de la Universidad Sofía

## BOLETIN INFORMATIVO

No. 65

### ACTIVIDADES DE ABRIL DE 2019 A MARZO DE 2020

#### § REUNIONES ACADÉMICAS

► Proyectos de investigación del Instituto: “Estudios latinoamericanos transfronterizos”

Investigador principal: Mauro NEVES

Miembros: Nilta DIAS, Lucila GIBO, Nina HASEGAWA, Noriko HATAYA, Akiko KOYASU, Bernat MARTÍ OROVAL, Yuka MIZUTANI, Rika TAMURA, Helena TOIDA, Shunta UCHIMURA, Tatsuhiro, YAZAWA, Emiko YOSHIKAWA

Viaje de investigación: Noriko HATAYA (Colombia, Agosto 10 - 21)

► Lunch Time Free Talk (Intercambios de investigación):

- 92° Abril 16 Takeshi KISHIKAWA, “Las comunidades chinas en Centroamérica y sus vínculos con China: el caso de Costa Rica”
- 93° Mayo 20 Hiroyuki TANI, “Política agropecuaria del gobierno de López Obrador”
- 94° Junio 6 David BURBANO “Ordenamiento Local del Territorio como acción de paz en las periferias de Colombia”
- 95° Julio 17 Lucila GIBO “A transmissão dos dialetos de Okinawa no Brasil: os casos de Oroku e Nago”
- 96° Octubre 22 Akiko KOYASU “A presença da China no Brasil e a política externa no governo Bolsonaro”
- 97° Noviembre 28 Noriko HATAYA “Economía solidaria en América Latina: su desafío y perspectiva”
- 98° Enero 16 Shunta UCHIMURA “La Iglesia católica bajo la Monarquía Hispánica en el siglo XVI”

#### § CONFERENCIAS

- Junio 18: “Mexico-United States Relations under Trump”  
Arturo SANTA-CRUZ (Universidad de Guadalajara)
- Noviembre 12 “El desarrollo después del Acuerdo de Paz en Colombia: Situación actual de Tumaco, zona fronteriza con Ecuador”  
Dora VARGAS (Red Defendamos la Paz)  
<Organizador: Departamento de Estudios Hipánicos, Universidad Sofía >  
<Co-organizadores: Institute of Global Concern, Universidad Sofía>  
<Colaborador: Instituto Iberoamericano, Centro de Estudios Latinoamericanos, Universidad Doshisha>
- Noviembre 15 “El mecanismo de aceptación de la cultura pop coreana y japonesa en América Latina”  
Mauro NEVES (Director del Instituto Iberoamericano)  
[Programa de la *Sophia Open Research Weeks*]

▶ Enero 8 “Brasil em duas etapas”

Yasushi NINOMIYA (JETRO Osaka)

## § CURSO “Latin American Lecture Series” (en japonés)

7º El rol del teatro en el proceso de paz en Perú

(Coordinadora: Emiko YOSHIKAWA)

- ◆ Mayo 16 “Los conflictos y el proceso de paz en una sociedad multiétnica y multicultural frente al Grupo Cultural Yuyachkani” / Hiromi HOSOYA (Universidad Seikei)
- ◆ Mayo 23 “El teatro que se salió del teatro: la práctica teatral en América Latina” / Emiko YOSHIKAWA
- ◆ Mayo 30 “Los procesos de creación en Yuyachkani: 50 años de diálogo con la sociedad” / Miguel RUBIO (Grupo Cultural Yuyachkani)

## § SIMPOSIO

- ▶ Diciembre 6 “Resultados y perspectivas de la colaboración educativa con América Latina por tres universidades nacionales”  
< Organizadores: Universidad Soñfa, Universidad Nanzan, Sophia University Junior College Division >  
< Colaborador: Instituto Iberoamericano, Centro de Estudios Latinoamericano de la Univ. Nanzan >
- ▶ Diciembre 9 Simposio conjunto de tres Institutos “La globalización y la transformación cultural: Discriminación, multilingüismo, cultura pop”  
Makiko DEGUCHI (Institute of American and Canadian Studies)  
Goro Christoph KIMURA (European Institute)  
Mauro NEVES (Instituto Iberoamericano)  
Moderador: Kazuhiro MAESHIMA (Sophia Institute of Internacional Relations)  
< Organizador: Sophia Institute of Internacional Relations >  
< Co-organizador: Institute of American and Canadian Studies, European Institute, Instituto Iberoamericano >

## § PUBLICACIONES

- ▶ *Informe de actividades del Instituto Iberoamericano*, nº 26 (en japonés)
- ▶ *Boletín Informativo*, No. 64
- ▶ Emiko YOSHIKAWA, ed. *El rol del teatro en el proceso de paz en Perú* (Latin American Monograph Series LAMS No.29) (ISBN 978-4-904704-20-2)
  - Capítulo I Representación y crisis en la obra teatral de Yuyachkani / Miguel RUBIO ZAPATA  
Traducción al japonés del capítulo I / Susumu MATSUMARU, Emiko YOSHIKAWA
  - Capítulo II La inclusión social y el teatro en una sociedad multicultural: el grupo cultural peruano Yuyachkani y el mundo andino / Hiromi HOSOYA
  - Capítulo III El teatro latinoamericano en transición: Del teatro tradicional español al teatro popular / Emiko YOSHIKAWA
- ▶ *Encontros Lusófonos* (ISSN 1346-5058), No. 21 (2019)
  - Artigo  
O Ativismo Transnacional no MERCUSUL Social: uma abordagem da Autoridade Prática nas relações entre o Estado e a sociedade / Antonio José JUNQUEIRA BOTELHO e Bruno PARREIRA VEILLARD  
Palavras de futebol, futebol de palavras: o futebol brasileiro e a poesia brasileira / Ryo MIYAIRI
  - Relatório  
Visando uma aprendizagem dinâmica da língua portuguesa / Helena TOIDA
  - Nota da editora

► *Iberoamericana* (ISSN: 0388-1237)

• Vol. XLI No. 1 (Primer semestre, 2019)

Artículos

The global “craze” for Japanese pop culture during the 1980’s and 1990’s: The influence of anime and manga in Mexico / Edgar Santiago PELÁEZ MAZARIEGOS

O cidadão é parte da equação do transporte público brasileiro? / Claudio NAZARENO

Un estudio comparativo de la participación ciudadana del Perú: entre normas y realidades / Saori ISODA

Documentos

Cronología de América Latina: Julio-Diciembre 2018

Noticias del Instituto

Actividades

Lista de publicaciones

Nota de la redacción

• Vol. XLI, No. 2 (Segundo semestre, 2019)

Artículos

El “Vivir Bien” y la participación política: una crítica a los argumentos representativos en pro y en contra del gobierno de Evo Morales / Takahiro MIYACHI

The rol of Policy Network on the Formation of Climate Change Policies: Comparative Analysis between Brazil and Mexico / Shuichiro MASUKATA

Desde la narrativa externa a la propia narrativa: el caso de la historia de los afrohondureños “garífunas” / Naoya KANAZAWA

Notas y comentarios

La producción de queso que no pone en deuda: un caso de estudio sobre la distribución y reciprocidad en un pueblo de Cajamarca, Perú / Yuki FURUKAWA

Reseñas de libros

Turzi, Mariano, *The Political Economy of Agricultural Booms: Managing Soybean Production in Argentina, Brazil, and Paraguay* (Cham: Palgrave Macmillan, 2017), 154p. / Mizuho HAYASHI

Nugent, Stephen L., *The Rise and Fall of the Amazon Rubber Industry: An Historical Anthropology* (Abingdon: Routledge, 2018), xvi, 208p. / Susumu MATSUMARU

Horn, Philipp, *Indigenous Rights to the City: Ethnicity and Urban Planning in Bolivia and Ecuador* (Abingdon: Routledge, 2019), x, 168p. / Susumu MATSUMARU

Documento

Cronología de América Latina: Enero-Junio 2019

Noticias del Instituto

Actividades

Lista de publicaciones

Nota de la redacción

§ **VISITANTES**

Septiembre 25 Virginia Leticia VALDIVIA CABALLERO (Profesora del Centro de Relaciones Internacionales, Facultad de Ciencias Políticas y Sociales, UNAM, México)

Octubre 3 María Adelaida FARAH QUIJANO, Pablo RAMOS, Juan Ricardo GÓMEZ (Profesores de la Pontificia Universidad Javeriana, Colombia)

§ **BIBLIOTECA**

Total de volúmenes: 40.161 (35.470 en lengua extranjera)

Revistas: 65 títulos (46 en lengua extranjera)

Adquisiciones: 136 en lengua extranjera, 64 en japonés

Donaciones: 63 en lengua extranjera, 9 en japonés

## § PERSONAL

- ▶ Abril 1° - Marzo 31      Investigador Visitante: Tsubasa OKOSHI
- ▶ Abril 1° - Marzo 31      Investigadores Asociados: Reina FUJII, Shigeru MINOWA, Kodama OHBA, Ako SAITO
- ▶ Octubre 10 - Marzo 31   Investigadora Asociada: Sachiyo MURASE
- ▶ Abril 13 - Julio 12      Profesor Visitante: David BURBANO (Pontificia Universidad Javeriana)

## § ACTIVIDADES DE LOS MIEMBROS DEL INSTITUTO (Por orden alfabético)

### ◆Nilta DIAS

Junio 3 - 7	Viaje	Argentina (Córdoba). Seminario “Educación y sociedad en América Latina”, Centro de Estudios Avanzados, Facultad de Ciencias Sociales, Universidad Nacional de Córdoba.
Junio 11 - 15	Viaje	Argentina (Córdoba). Seminario “Procesos culturales y comunicacionales de América Latina”, Centro de Estudios Avanzados, Facultad de Ciencias Sociales, Universidad Nacional de Córdoba.
Julio 26	Conferencia	“Festas tradicionais brasileiras: Festa Junina”, VI Encontro de estudantes Brasil-Japão, Embaixada do Brasil em Tóquio.
Septiembre 2 - 6	Viaje	Brasil (Belo Horizonte). Seminário Internacional “Cultura escrita no mundo moderno”, Universidade Federal de Minas Gerais.
Septiembre 11 - 13	Viaje	Brasil (Belo Horizonte). II Congresso Mineiro de Educação Especial e Inclusão Escolar, Universidade Federal de Minas Gerais.
Septiembre 16	Conferencia	“Japão: Educação, cultura e cidadania”, Escola Estadual Vinicius de Moraes, Contagem, Minas Gerais, Brasil.
Septiembre 17	Conferencia	“Japão: Educação, cultura e cidadania”, Fundação de Ensino de Contagem, Contagem, Minas Gerais, Brasil.
Septiembre 18	Conferencia	“Idosos são maioria no Japão”, Universidade Aberta à Pessoa Idosa Una, Contagem, Minas Gerais, Brasil.
Noviembre 19 - 22	Viaje	Argentina (Córdoba). Seminario “Investigaciones socio-antropológicas en América Latina, Centro de Estudios Avanzados, Facultad de Ciencias Sociales, Universidad Nacional de Córdoba.

### ◆Lucila GIBO

Septiembre 30	Artículo (en japonés)	“O Uchinaaguchi do Brasil: situação da língua e sua função social”, Ekkyou Hiroba, No. 6, pp. 44-51.
---------------	-----------------------	--

### ◆Nina HASEGAWA

Abril 1 - Marzo 31	Investigación	Miembro del proyecto de investigación “América Latina a la luz de su filosofía y pensamiento” patrocinado por el Esquema de Financiación de Apoyo para Investigaciones Científicas de JSPS (Japan Society for the Promotion of Science) (Grant-in Aid for Scientific Research (C)), No. Proyecto 19K12498 Investigador principal: Hirotaka NAKANO (Universidad de Ochanomizu), (2019-2022).
Abril 1 - Marzo 31	Investigación	Miembro del proyecto de investigación “Rescate, análisis y edición de textos de la literatura para niños y jóvenes: hacia una historia de su desarrollo en México” patrocinado por el Programa de Apoyo a Proyectos de Investigación e Innovación Tecnológica (PAPIIT) UNAM, No. Proyecto IN400719, Investigadora principal: Lilian ÁLVAREZ ARELLANO (Instituto de Investigaciones Filológicas, UNAM). (2019-2022). Asistencia y participación mensual a los seminarios organizados por este grupo de investigación entre abril y noviembre.
Abril 1 - Noviembre 30	Viaje	México (Ciudad de México, Morelia), Argentina (Buenos Aires, Mendoza), España (Madrid, Zaragoza). Finalidad: Llevar a cabo intercambios académicos

		con colegas de la Escuela Nacional de Estudios Superiores –ENES– Unidad Morelia, Universidad de Buenos Aires, Universidad Nacional de Cuyo, Universidad Autónoma de Madrid y Universidad de Zaragoza).
Mayo 16	Participación	XI Congreso de la Oralidad a la Literatura Infantil y Juvenil (Universidad Iberoamericana, México)
Octubre 15	Panelista	“Los cuentos de Vanegas Arroyo: lo que sabemos y lo que nos falta saber”, Segundas Jornadas de Investigación en Literatura Infantil y Juvenil (Instituto de Investigaciones Filológicas, UNAM).

◆ **Noriko HATAYA**

Abril 1 - Marzo 31	Investigación	Investigadora principal del proyecto de investigación “Exclusión e inclusión de las comunidades en los territorios marginados (periféricos): creación del sujeto social en Colombia del post-conflicto”, patrocinado por el Esquema de Financiación de Apoyo para Investigaciones Científicas de JSPS (Japan Society for the Promotion of Science) (Grant-in-Aid for Scientific Research (C)), No. proyecto: 19K12511, (2019-2023).
Agosto 10 - 20	Viaje	Tumaco, Quibdo (Colombia). Investigación de campo y recopilación de datos. Viaje patrocinado por el proyecto de investigación “Exclusión e inclusión de las comunidades en los territorios marginados (periféricos): creación del sujeto social en Colombia del post-conflicto”.
Octubre 20	Editora (en japonés)	HATAYA, Noriko, ed., <i>Economía solidaria en América Latina: experiencias en busca del bien común</i> , Tokio, Sophia University Press (ISBN: 9784324106235).
Noviembre 15	Publicación conjunta (en japonés)	“Area Studies: Its Role for Understanding the World from Pluriversal Perspective”, Okamoto, Tetsushi, y Koike, Yoichi, eds., <i>Parallel Worlds of Economics: An Introduction to Heretical Synthesis</i> , Tokyo, Shinhyoron, pp. 435-463.
Diciembre	Ponencia (en japonés)	Economía solidaria en América Latina: desafío y perspectivas, tercera reunión de investigación de la Unitierra Japón (Universidad de Keio).

◆ **Takeshi KISHIKAWA**

Abril 1 - Marzo 31	Investigación	Investigador principal del proyecto de investigación “Asia y América Latina: nuevas perspectivas a las relaciones interregionales”, patrocinado por el Esquema de Financiación de Apoyo para Investigaciones Científicas de JSPS (Japan Society for the Promotion of Science) (Grant-in-Aid for Scientific Research (B)), No. proyecto: 17H04511, (2017-2020).
Octubre19	Ponencia (en japonés)	“Efectos de la emergencia de China en Latinoamérica: casos de los países centroamericanos”, Conferencia Anual de la Asociación Japonesa de Relaciones Internacionales (Toki Messe/Centro de Convenciones de Niigata).
Noviembre21	Ponencia	The End of the ROC’s Extraterritorial Politics: Overseas Chinese Representatives in the Liberalization Period”, Primer Congreso Internacional Latino(e Hispano)americanista de Estudios sobre China (Universidad de Costa Rica).
Diciembre 8 - 15	Viaje	Perú (Lima). Investigación sobre los nuevos alcances en el desarrollo de las relaciones entre Perú y China. Viaje patrocinado por el proyecto de investigación “Asia y América Latina: nuevas perspectivas a las relaciones interregionales”.

◆ **Akiko KOYASU**

Abril 1	Co-autor	HORISAKA, Kotaro, Akiko KOYASU, e Kojiro TAKESHITA, <i>Brasil em crise e seu resilience</i> , Tóquio, Sophia University Press (ISBN: 9784324105733).
Abril 1 - Marzo 31	Investigación	Miembro del proyecto de investigación “Asia y América Latina: nuevas perspectivas a las relaciones interregionales”, patrocinado por el Esquema de Financiación de Apoyo para Investigaciones Científicas de JSPS (Japan Society for the Promotion of Science) (Grant-in-Aid for Scientific Research (B) ), No. proyecto: 17H04511, Investigador principal: Takeshi KISHIKAWA, (2017-

		2020).
Agosto 17 - 30	Viaje	Brasilia y São Paulo (Brasil). Viaje patrocinado por el Programa Bilateral JSPS, investigación conjunta con CAPES-Brasil y también por el proyecto de investigación “Asia y América Latina: nuevas perspectivas a las relaciones interregionales”.
Agosto 21	Conferencia	“125 anos de relação diplomática nipo-brasileira (1895-2020)” (Instituto de Relações Internacionais, Universidade de Brasília).
Octubre 19	Ponencia (en japonés)	“Diplomacia do governo Bolsonaro para a China e o contexto global em mudança”, Conferencia Anual de la Asociación Japonesa de Relaciones Internacionales (Toki Messe/Centro de Convenciones de Niigata).

◆ **Bernat MARTÍ OROVAL**

Agosto	Viaje	Visita a archivos de Madrid y Valencia en relación con las actividades misioneras en Iberoamérica, Filipinas y Japón durante los ss. XVI y XVII.
Marzo	Artículo	“De España a Filipinas, pasando por México: Estudio, transcripción y reproducción fotográfica del documento de toma de posesión del hospicio franciscano de San Agustín de la Cuevas en Tlalpan, 1630”. <i>Bulletin of the Faculty of Foreign Studies</i> , Sophia University, no. 54, pp.123-167.

◆ **Yuka MIZUTANI**

Abril 27	Ponencia	“Fake News on the US Mexico Borderland and the Yaqui People from the 19th Century to the 20th Century”, Association for Borderlands Studies (San Diego, California, USA).
----------	----------	---

◆ **Mauro NEVES**

Agosto 27 - 30	Viaje	Brasil (Brasilia). Investigación y entrevistas con investigadores para intercambiar información.
Diciembre	Publicación conjunta	“O K-POP e a América Latina: Performance e Transculturação” e “O mundo dos mangás boys love (BL): sexualidade e gênero ultrapassando todas as barreiras” em SOUZA, Marco, Cecilia Noriko ITO SAITO (org.), <i>Japão em movimento: Cultura, espaço e outras territorialidades</i> , São Paulo: Intermeios, 2019, (ISBN: 9788584991921) pp. 183-198.

◆ **Rika TAMURA**

Abril 1 - Marzo 31	Investigación	Membro do projeto de investigação “Educação multicultural para grupo majoritário”, patrocinado pelo Financiamento de Apoio ao Esquema de Financiación de Apoio para Pesquisa Científica de JSPS (Japan Society for the Promotion of Science) (Grant-in-Aid for Scientific Research (C)), No. Projeto: 16K04622, Investigadora principal: Mitsuyo SAKAMOTO (Universidade Sofia).
Abril 25	Artículo (en japonés)	“Brazilian presidential election of 2018 and citizens’ actions for social justice”, <i>Información latinoamericana</i> , vol.1426, pp.30-33.
Septiembre 9 – Octubre 18	Viaje	Belém (Brasil), Lisboa, Porto (Portugal). A pesquisa de campo sobre as atividades de ONGs e a colaboração lusófona. Viagem patrocinada pela Universidad Sofia.

◆ **Hiroyuki TANI**

Abril 1 - Marzo 31	Investigación	Miembro del proyecto de investigación “Asia y América Latina: nuevas perspectivas a las relaciones interregionales”, patrocinado por el Esquema de Financiación de Apoio para Investigaciones Científicas de JSPS (Japan Society for the Promotion of Science) (Grant-in-Aid for Scientific Research (B)), No. proyecto: 17H04511, Investigador principal: Takeshi KISHIKAWA, (2017-2020).
Agosto 20 - Setiembre 2	Viaje	México (Ciudad de México, Culiacán y Guadalajara). Viaje patrocinado por el Instituto de Economías en Desarrollo para el proyecto de investigación “Productores de cultivos alimenticios de próximas generaciones: Empresas

		agrícolas de América Latina”.
Septiembre 3 - 6	Viaje	México (Guadalajara y Ciudad de México). Para avanzar un proyecto individual sobre el sector agrícola de México
Septiembre 7 - 12	Viaje	México (Ciudad de México). Para acompañar al rector de la Universidad Sofía, participante en la 4ª. Cumbre de Rectores México-Japón.
Diciembre 25	Publicación conjunta (en japonés)	“Las fronteras entre naciones norteamericanas que desaparecen, permanecen y se transforman: la región norteamericana después del TLCAN” en Institute of American and Canadian Studies, ed., <i>Introducción a los estudios norteamericanos 2: Abordar lo “nacional”</i> , Tokio, Sophia University Press, pp. 203-227 (ISBN: 9784324107171).

◆ **Helena TOIDA**

Octubre 5	Ponencia (en japonés)	“O teatro de Augusto Boal – aplicando sua teoria no ensino do português”, Reunião Anual da Associação Japonesa de Estudos Luso-Brasileiros. (Universidade Kanda de Estudos Estrangeiros)
-----------	-----------------------	--

◆ **Tatsuhiko YAZAWA**

Junio 28	Publicación (en japonés)	YAZAWA, Tatsuhiko, <i>O movimento negro brasileiro e a África: olhares de um povo da diáspora negra para com a sua terra natal</i> , Tóquio, Keio University Press (ISBN: 9784766425963).
----------	--------------------------	---

◆ **Emiko YOSHIKAWA**

Noviembre 8	Conferencia (en japonés)	“México y sus dramas sobre la zona fronteriza”, organizada por ITI Japan. (Auditorio deL Teatro Nacional de Noh).
-------------	--------------------------	---

---

---

**Instituto Iberoamericano  
Universidad Sofía**

7-1 Kioicho, Chiyoda-ku  
Tokio 102-8554, JAPÓN

Tel. 81-3-3238-3530  
Fax. 81-3-3238-3229  
E-Mail: [ibero@sophia.ac.jp](mailto:ibero@sophia.ac.jp)  
Web site: <http://dept.sophia.ac.jp/is/ibero>

Director: Mauro NEVES  
Subdirector: Takeshi KISHIKAWA  
Vocales: Nilta DIAS  
Lucila GIBO  
Nina HASEGAWA  
Noriko HATAYA  
Akiko KOYASU  
Bernat MARTÍ OROVAL  
Yuka MIZUTANI  
Rika TAMURA  
Hiroyuki TANI  
Helena H. TOIDA  
Shunta UCHIMURA  
Tatsuhiko YAZAWA  
Emiko YOSHIKAWA  
Honorarios: Jaime FERNÁNDEZ S.J.  
Kotaro HORISAKA  
Osvaldo HURTADO  
Keiko IMAI  
Kazuhiro KOBAYASHI  
Chiyoko MITA  
Hajime MIZUNO  
Kazuhiko NAKAGAWA  
Norio SHIMIZU  
Tomohiro TAKAYAMA  
Redacción: Nina HASEGAWA

---

---